



**ResMed**

**Narval CC™**

Mandibular advancement device



## En lille skinne, der kan gøre en stor forskel i din hverdag

Du har fået ordineret en Narval CC-tandskinne,  
som kan forbedre din søvn.

Få mere at vide om, hvad du skal gøre nu.

# Obstruktiv søvnapnø (OSA) er en søvnforstyrrelse

Under søvnen slapper musklerne i de øvre luftveje af, hvilket kan få luftvejene til at:

- **Snævre ind**, hvilket kan begrænse luftstrømmen, når du trækker vejret.
- **Vibrere**, hvilket høres som snorken.
- **Kollapse**, hvilket kort kan forstyrre din vejrtrækning og forhindre dig i at sove normalt.

Hvis det ikke behandles, kan OSA være forbundet med en risiko for at udvikle andre kroniske tilstande.



## Højt blodtryk

Helt op til 1 ud af 3 personer med højt blodtryk har også søvnapnø<sup>1</sup>.



## Slagtilfælde

Flere studier har vist, at personer med søvnapnø har højere risiko for slagtilfælde<sup>2</sup>.



## Type 2-diabetes

Næsten 1 ud af 2 personer med type 2-diabetes lider også af søvnapnø<sup>3</sup>.

Vidste du, at personer med søvnapnø har op til 2,5 gange større sandsynlighed for at blive indblandet i **trafikulykker** end personer, der sover normalt?<sup>4</sup>

# Narval CC er indiceret til behandling af obstruktiv søvnapnø og snorken\*

Narval CC™ er en lille og komfortabel<sup>5</sup> tandskinne, der er specialtilpasset til dig, også kendt som en mandibular advancement device (MAD).

Den er designet til at holde dine øvre luftveje åbne og forbedre din vejrtrækning om natten ved at holde underkæben fremme, når du sover.

Behandlingen er effektiv mod snorken<sup>6</sup> og er klinisk testet<sup>5,6,7</sup> som behandling af mild til svær obstruktiv søvnapnø (OSA)\*.



Patient med ubehandlet snorken



Luftvej delvis lukket

Patient med ubehandlet OSA



Lukket luftvej

Patient behandlet med **Narval CC**



Luftvej genåbnet

\*Narval CC™ er indiceret til behandling af voksne med snorken eller mild til moderat obstruktiv søvnapnø (OSA). I tilfælde af svær OSA er den indiceret efter mislykket CPAP-behandling (kontinuerligt positivt luftvejstryk), manglende overholdelse eller afvisning. Narval CC kan give bivirkninger, men de fleste er sædvanligvis midlertidige eller forekommer inden for de første måneder af behandlingen. Der er flere oplysninger i brugervejledningen.



## En tandskinne, der har vist sig<sup>5,6,7</sup> at virke

Narval CC viser gode resultater efter 3 måneder og er stadig en god behandling efter 2 år:

90%  
patienter\*

er stoppet med at  
snorke højt<sup>8</sup>

85%  
patienter\*

bruger skinnen  
hver nat<sup>8</sup>

97%  
patienter\*

ønsker at fortsætte  
behandlingen<sup>8</sup>

\*Resultater efter 2 års opfølgning.

# Er det den rette behandling for mig?

**Narval CC kan øge din livskvalitet<sup>6</sup> og hjælpe dig og din partner med at få en rolig søvn.**

- **Personlig:** specialtilpasset til dig og designet med en præcis og behagelig pasform.
- **Diskret:** designet til at fylde så lidt i munden som muligt.
- **Nem at bruge:** kan hurtigt tages ud og sættes ind.
- **Rejsevenlig:** Narval CC er en nem rejse ledsager og en nyttig backup på rejsen, hvis du normalt bruger CPAP-behandling (kontinuerligt positivt luftvejstryk) mod obstruktiv søvnapnø.<sup>9</sup>
- **Biokompatibel:** fremstillet af polyamid for at nedsætte risikoen for allergi, Narval CC-tandskinner fremstilles ikke med metaller eller latex.

ResMed er stolt af at have fremstillet over **200.000 Narval CC-tandskinner** på verdensplan<sup>10</sup>.



# En personlig og velafprøvet behandling

**Eksperthjælp fra din søvnlæge og tandlæge hjælper dig problemfrit igennem behandlingen.**

Der er følgende vigtige skridt på vejen til bedre søvn med Narval CC:

# 1

## Din første tandlægeaftale

Tandlægen kontrollerer, at dine tandforhold er egnet til behandling med en MAD\* og tager nøjagtige aftryk af dine tænder ved hjælp af traditionelle aftryk eller digitalt scanningsudstyr.

# 2

## Din specialtilpassede Narval CC-tandskinne

ResMed bruger dine tandaftryk samt anden tandteknisk vejledning fra din tandlæge til at fremstille en Narval CC-tandskinne, der er skræddersyet til dig, takket være den avancerede CAD/CAM-proces\*\*.

\*mandibular advancement device

\*\*computerstøttet design og fremstilling



## 3 Tilpasning

Tandlægen justerer gradvis indstillingerne sammen med dig, så du opnår den rette balance mellem komfort og behandlingseffekt.

Denne proces kaldes standardisering og forudsætter sædvanligvis flere aftaler.

## 4 Opfølgning på behandling

Hvis du bruger en Narval CC-tand-skinne til behandling af OSA eller snorken, sikrer regelmæssige opfølgninger hos din søvnlæge og tandlæge, at skinnen forbliver behagelig, kan tolereres og er effektiv på lang sigt.

Der vil også blive arrangeret en søvntest hos din søvnlæge med henblik på at kontrollere behandlingseffekten.



# ResMed

## Kontaktpersoner vedr. din behandling

### Søvnlæge:

Navn: .....

Telefonnummer: .....

E-mail: .....

### Tandlæge:

Navn: .....

Telefonnummer: .....

E-mail: .....

### Hvem er ResMed?

ResMed er en virksomhed med 30 års erfaring inden for medicinsk udstyr og har specialiseret sig i at designe og udvikle innovative løsninger til behandling af søvnforstyrret vejtrækning.

1 Young T et al., "Sleep Disordered Breathing and Mortality: Eighteen-Year Follow-up of the Wisconsin Sleep Cohort" *Sleep* (2008): 1071-1078.

2 Jehan, Shazia et al. "Obstructive sleep apnea and stroke." *Sleep medicine and disorders : international journal* vol. 2,5 (2018): 120-125.

3 Einhorn D, et al., "Prevalence of sleep apnea in a population of adults with type 2 diabetes mellitus," *Endocr Pract* (2007): 355-62.

4 Karimi M1, Hedner J1, Häbel H2, Nerman O2, Grote L1. "Sleep apnea-related risk of motor vehicle accidents is reduced by continuous positive airway pressure: Swedish Traffic Accident Registry data. *Sleep*." 2015 Mar 1;38(3):341-9. doi: 10.5665/sleep.4486.

5 Attali V & al. Efficacy and tolerability of a custom-made Nairval mandibular advancement device for the treatment of obstructive sleep apnea: ORCADES study 2-year follow-up data. *Sleep Med*. 2019 Nov;63:64-74 \* A 5-year prospective observational multicentre cohort study on 331 OSA patients. 2-year follow-up data analysis. *Clinical Trials*. gov identifier: NCT01326143

6 Vecchierini MF et al. A custom-made mandibular advancement device for obstructive sleep apnoea-hypopnoea syndrome: the ORCADES study. *Sleep Medicine* 2016 Mar; 19: 131-40.  
\*A 5-year prospective observational multicentre cohort study on 331 OSA patients. 3-6 months follow-up data analysis. *Clinical Trials*. gov identifier: NCT01326143

7 Vecchierini MF & al. Late Breaking Abstract - Efficacy and tolerability of a custom-made mandibular advancement device (MAD) for the treatment of obstructive sleep apnea (OSA). ORCADES study 5-year follow-up data, *European Respiratory Journal* 2019; 54: Suppl. 63, OA3272.

\*A 5-year prospective observational multicentre cohort study on 331 OSA patients. 5-year follow-up data analysis. *Clinical Trials*. gov identifier: NCT01326143

8 ORCADES study – 3-6 months, 2 years and 5 years results ppt. Obj ID: C280034

\*Prospective observational multicentre cohort study on 331 OSA patients. Primary objective of the study was to evaluate the long-term efficacy, tolerance and compliance of DRIM Nairval Mandibular Repositioning Device (MRD). *Clinical Trials*. gov identifier: NCT01326143

9 Sutherland K & al. Oral appliance treatment for obstructive sleep apnea: an update. *J Clin Sleep Med* 2014;10(2):215-227

10 Suivi historique comptabilisation orthèses Nairval CC . Obj ID: C295026